KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 22 april 1986 door de Staatssecretaris voor Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater, afkomstig van de pulpfabrieken die werken met calciumbisulfiet", heeft op 11 juni 1986 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, le 22 avril 1986 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant des fabriques de pâtes à papier au bisulfite de calcium", a donné le 11 juin 1986 l'avis suivant :

Aanhef.

Aangezien alleen artikel 3, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging de rechtsgrond vormt voor de ontworpen regeling, schrappe men in het eerste lid de verwijzing naar artikel 2 van die wet. Men schrijve dus : "... inzonderheid op artikel 3, § 1;".

+

Zoals blijkt uit de bij de adviesaanvraag gevoegde "verklarende nota" werd het ontwerp-besluit, met toepassing van artikel 6, § 4, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor advies aan de Gewestexecutieven voorgelegd, doch heeft de Executieve van het Brusselse Gewest - ook na herhaald aandringen - nagelaten aan de adviesaanvraag gevolg te geven binnen de termijn bepaald in het "protocol tot regeling van de raadplegingen van de Executieven door de Regering en omgekeerd", welk protocol door het overlegcomité Regering-Executieven werd goedgekeurd op 7 januari 1986.

De verwijzing naar "de deelneming van de gewestelijke Executieven", in het derde lid van de aanhef, dient te worden vervangen door een formule waaruit blijkt dat de Waalse Gewestexecutieve op 19 december 1984 en de Vlaamse Executieve op 12 juni 1985 advies hebben gegeven over het ontwerp en dat de Executieve van het Brusselse Gewest om advies werd verzocht, doch nagelaten heeft aan de adviesaanvraag gevolg te geven.

+

Het verdient aanbeveling zich bij de vermelding van de titel van de leden van de Regering wier bevoegdheden zich uitstrekken over meerdere sectoren, te beperken tot de hoedanigheid waarin zij in ieder afzonderlijk geval optreden.

In het voordrachtformulier schrijve men dus : "Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu".

Dezelfde opmerking geldt voor de uitvoeringsbepaling en voor de medeondertekening van het ontwerp.

Artikel 2.

Luidens de bepaling onder 6° mag "het gehalte aan kwik in het geloosde water ... de drempelwaarde voor de opsporing van bedoelde stof met behulp van de atomaire absorptiemethode zonder vlam, niet overschrijden".

Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt hiermee bedoeld dat, met gebruik van de momenteel meest geperfectioneerde meetmethode, nl. de atomaire absorptiemethode zonder vlam, geen kwik in het geloosde water mag meetbaar zijn.

De bedoelde aanvullende lozingsvoorwaarde zou duidelijker als volgt kunnen worden geformuleerd :

"6° met gebruikmaking van de atomaire absorptiemethode zonder vlam mag in het geloosde water geen aanwezigheid van kwik kunnen worden vastgesteld".

.../...

Artikel 3.

Het verdient aanbeveling, bij de formulering van de afwijkende lozingsvoorwaarden, een zo groot mogelijk parallellisme na te streven met het algemeen reglement van 3 augustus 1976.

Daarom wordt voorgesteld artikel 3, 2°, als volgt te stellen :

"2° is de voorwaarde betreffende het maximaal toegelaten gehalte aan bezinkbare stoffen in het geloosde water, niet van toepassing".

+

Voorgesteld wordt de bepaling onder 3° als volgt te redigeren :

"3° mag, tot 31 december 1988, het gehalte ...

Vanaf 1 januari 1989, ...".

Artikelen 4 en 5.

Het ware logischer deze artikelen onderling van plaats te verwisselen.

+

.../...

Luidens artikel 5 (dat artikel 4 wordt) zijn de "sectoriële lozingsvoorwaarden ... vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van het effluent van 400 m^3 per ton geproduceerde pulp ...".

Aangezien uit de artikelen 9, § 5, a), vierde lid, en 20, § 5, a), vierde lid, van het algemeen reglement volgt dat het specifiek referentievolume ook "geldt ... voor de algemene voorwaarden die van toepassing zijn op de beschouwde sectoren", is het verkieslijk - ten einde interpretatiemoeilijkheden te voorkomen - in het ontwerp het woord "sectoriële" te schrappen.

Voorgesteld wordt dat artikel als volgt te redigeren :

"Art. 4. Tot 31 december 1988 zijn de lozingsvoorwaarden vastgesteld op basis ...

Vanaf 1 januari 1989 wordt dat specifiek referentievolume ...".

Préambule.

Etant donné que le fondement légal de la réglementation en projet réside dans le seul article 3, § 1er, de la loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution, il y a lieu de supprimer, dans l'alinéa 1er, la référence à l'article 2 de cette loi. Il y a lieu, dès lors, d'écrire : "... notamment l'article 3, § 1er;".

+

Il ressort de la "note explicative" jointe à la demande d'avis, que l'arrêté en projet, en application de l'article 6, § 4, 2°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, a été soumis pour avis aux Exécutifs régionaux, mais que l'Exécutif de la région bruxelloise - même après plusieurs rappels - a omis de donner suite à la demande d'avis dans les délais fixés dans le "protocole réglant les consultations des Exécutifs par le Gouvernement et vice-versa", protocole qui a été approuvé par le comité de concertation Gouvernement-Exécutifs le 7 janvier 1986.

Il convient de remplacer la référence à la "participation des Exécutifs régionaux", dans l'alinéa 3 du préambule, par une formule dont il ressort que l'Exécutif de la région wallonne et l'Exécutif flamand ont émis un avis sur le projet, respectivement le 19 décembre 1984 et le 12 juin 1985, et que l'avis de l'Exécutif de la région bruxelloise a été demandé, mais que ce dernier a omis de donner suite à cette demande.

+

Il est recommandé, lorsqu'il s'agit de membres du Gouvernement dont les attributions couvrent plusieurs secteurs, de limiter la mention de leur titre à l'indication de la qualité dans laquelle ils agissent dans le cas particulier.

Dans la formule de proposition, il y a lieu, dès lors, d'écrire : "Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement".

La même observation vaut pour l'exécutoire et pour le contreseing du projet.

Article 2.

Aux termes de la disposition sous 6°, "la teneur en mercure des eaux déversées ne peut dépasser la limite inférieure de détection de cette substance par la méthode d'absorption atomique sans flamme".

Selon le fonctionnaire délégué, cette disposition signifie qu'aucune trace de mercure ne peut être décelable dans les eaux déversées à l'aide de la méthode de mesurage la plus perfectionnée du moment, à savoir la méthode d'absorption atomique sans flamme.

La condition complémentaire de déversement concernée serait formulée plus clairement comme suit :

"6° l'utilisation de la méthode d'absorption atomique sans flamme ne peut pas révéler la présence de mercure dans les eaux déversées".

.../...

Article 3.

Il est recommandé de rechercher dans la formulation des conditions dérogatoires de déversement, le maximum de symétrie avec le règlement général du 3 août 1976.

Il est proposé, pour cette raison, de rédiger l'article 3, 2°, comme suit :

"2° la condition relative à la teneur maximale autorisée en matières sédimentables des eaux déversées n'est pas d'application".

+

Il est proposé de rédiger la disposition du 3° comme suit :

"3° la teneur ... ne peut, jusqu'au 31 décembre 1988, ...

A partir du 1er janvier 1889, ...".

Articles 4 et 5.

Il serait plus logique de permuter ces deux articles.

+

.../...

Aux termes de l'article 5 (qui devient l'article 4), "les conditions sectorielles de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 400 m3 par tonne de pâte fabriquée ...".

Etant donné qu'il résulte des articles 9, § 5, a), alinéa 4, et 20, § 5, a), alinéa 4, du règlement général que le volume spécifique de référence "est aussi valable pour les conditions générales applicables aux secteurs considérés", il est préférable, afin d'éviter des problèmes d'interprétation, de supprimer le mot "sectorielles" dans le projet.

Il est proposé de rédiger cet article comme suit :

"Art. 4. Jusqu'au 31 décembre 1988, les conditions de déversement sont fixées en fonction ...

A partir du 1er janvier 1989, ce volume spécifique de référence sera fixé ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : P. VERMEULEN, voorzitter,
Messieurs : président,

J. NIMMEGEERS, staatsraden,
W. DEROOVER, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
J. HERBOTS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. STEVENS, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. R. STEVENS, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. P. VERMEULEN.